

31994D0908

31.12.1994

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 358/1

**DECYZJA RADY I KOMISJI
z dnia 19 grudnia 1994 r.**

w sprawie zawarcia Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Bułgarii, z drugiej strony

(94/908/EWWiS, WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 238, w powiązaniu z art. 228 ust. 2 zdanie drugie oraz jego art. 228 ust. 3 akapit drugi,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 101 akapit drugi,

po konsultacji z Komitetem Konsultacyjnym i jednomyślnie zgodnie z Radą,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając zgodę Rady udzieloną na podstawie art. 101 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

a także mając na uwadze, co następuje:

niezbędne jest zawarcie Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Bułgarii, z drugiej strony, podpisanego w Brukseli dnia 8 marca 1993 r. w celu osiągnięcia celów Wspólnoty określonych w szczególności w art. 2 i 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali; Traktat nie przewiduje wszystkich przypadków objętych niniejszą decyzją,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali oraz Europejskiej

Wspólnoty Energii Atomowej Układ Europejski między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Bułgarią, z drugiej strony, wraz z odnoszącymi się do niego protokołami, wymianami listów oraz deklaracjami.

Teksty określone w ustępie pierwszym dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

1. Stanowisko, jakie ma zająć Wspólnota w ramach Rady Stowarzyszenia, ustalane jest przez Radę zgodnie z odpowiednimi przepisami Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie, na wniosek Komisji lub, gdzie właściwe, przez Komisję.

2. Zgodnie z art. 106 Układu określonego w art. 1 przewodniczący Rady przewodniczy Radzie Stowarzyszenia i prezentuje stanowisko Wspólnoty. Przedstawiciel Komisji przewodniczy Komitetowi Stowarzyszenia zgodnie z przepisami określonymi w jego regulaminie i prezentuje stanowisko Wspólnoty.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Wspólnoty Europejskiej notyfikacji przewidzianej w art. 124 Układu, określonego w art. 1. Przewodniczący Komisji dokonuje takiej notyfikacji w imieniu Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 grudnia 1994 r.

W imieniu Rady

K. KINKEL

Przewodniczący

W imieniu Komisji

J. DELORS

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. C 315 z 22.11.1993, str. 103.